

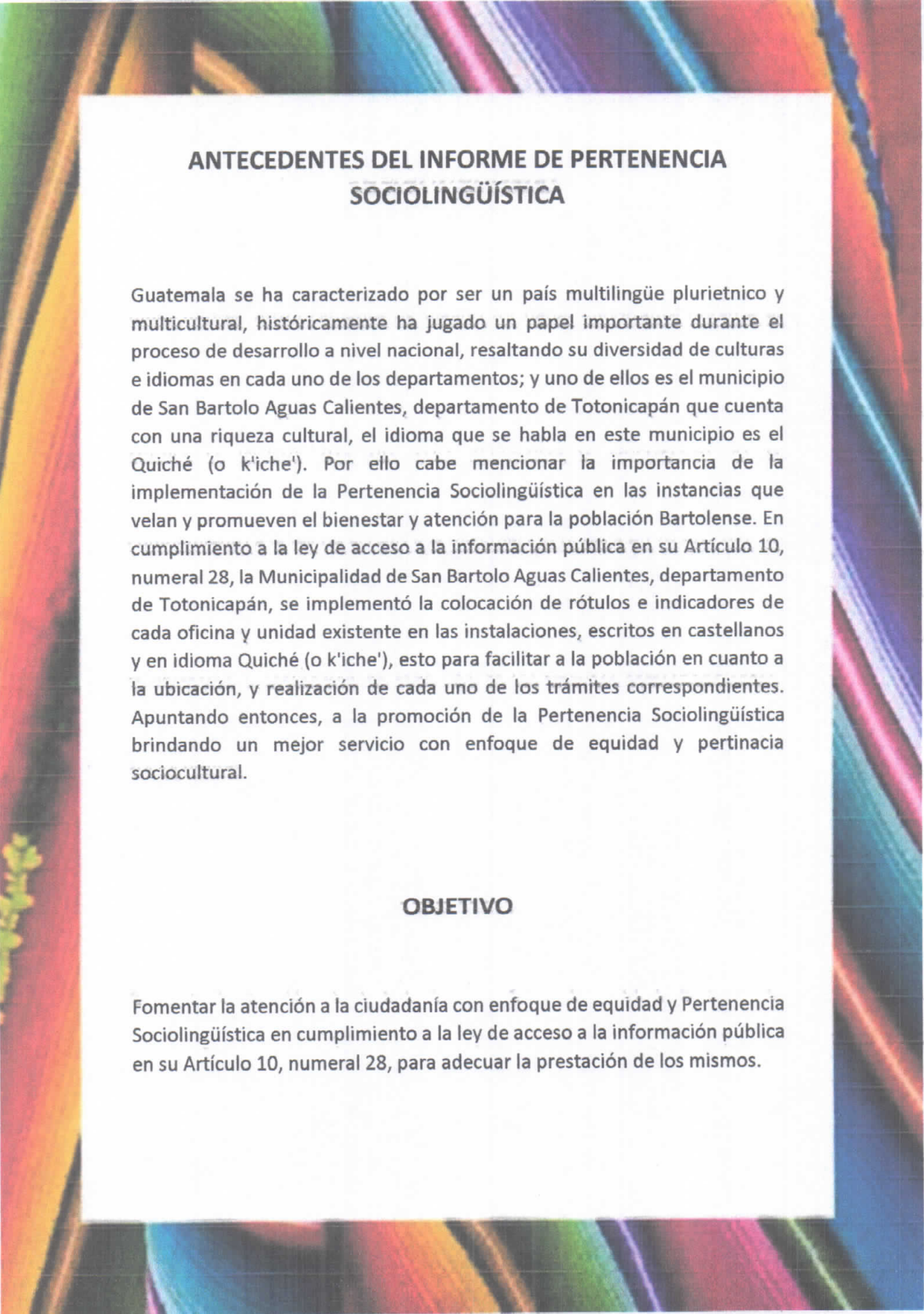
**INFORME DE PERTENECIA
SOCIOLINGÜÍSTICA OCTUBRE
2,021**



**MUNICIPALIDAD DE SAN
BARTOLO AGUS CALIENTES,
TOTONICAPÁN**

INTRODUCCIÓN

La Unidad de Acceso a la Información Pública de la Municipalidad de San Bartolo Aguas Calientes, Totonicapán, ha sido creada para darle cumplimiento a lo que establece el Decreto 57-2008 Ley de Acceso a la Información Pública, garantizando entonces, el derecho a solicitar y a tener acceso a la información pública en posesión de las autoridades y sujetos obligados, así como garantizar la transparencia de la administración pública, esto sin discriminación alguna con un enfoque de Pertenencia Sociolingüística. Por lo consiguiente, respondiendo a la Ley de Acceso a la Información Publica en su Artículo 10, numeral 28. En donde indica que las entidades e instituciones del Estado deberán mantener un informe actualizado sobre los datos relacionados con la Pertenencia Sociolingüística de los usuarios y servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos. Simultáneamente, esto con el fin de contribuir a que los servicios se brinden con una atención de calidad pertinente y a una ciudadanía diversa. Como de conformidad lo establece la Ley anteriormente mencionada.



ANTECEDENTES DEL INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA

Guatemala se ha caracterizado por ser un país multilingüe pluriétnico y multicultural, históricamente ha jugado un papel importante durante el proceso de desarrollo a nivel nacional, resaltando su diversidad de culturas e idiomas en cada uno de los departamentos; y uno de ellos es el municipio de San Bartolo Aguas Calientes, departamento de Totonicapán que cuenta con una riqueza cultural, el idioma que se habla en este municipio es el Quiché (o k'iche'). Por ello cabe mencionar la importancia de la implementación de la Pertenencia Sociolingüística en las instancias que velan y promueven el bienestar y atención para la población Bartolense. En cumplimiento a la ley de acceso a la información pública en su Artículo 10, numeral 28, la Municipalidad de San Bartolo Aguas Calientes, departamento de Totonicapán, se implementó la colocación de rótulos e indicadores de cada oficina y unidad existente en las instalaciones, escritos en castellanos y en idioma Quiché (o k'iche'), esto para facilitar a la población en cuanto a la ubicación, y realización de cada uno de los trámites correspondientes. Apuntando entonces, a la promoción de la Pertenencia Sociolingüística brindando un mejor servicio con enfoque de equidad y pertinencia sociocultural.

OBJETIVO

Fomentar la atención a la ciudadanía con enfoque de equidad y Pertenencia Sociolingüística en cumplimiento a la ley de acceso a la información pública en su Artículo 10, numeral 28, para adecuar la prestación de los mismos.

DESCRIPCIÓN DE RECOPIACIÓN DE DATOS

La Municipalidad de San Bartolo Aguas Calientes ha venido trabajando, para poder dar cumplimiento a lo que establece la Ley de Acceso a la Información Pública Artículo 10. Numeral 28, por ello se ha implementado rótulos en cada dependencia con el idioma Quiche (K'iche) para facilitarle a nuestros vecinos Bartolenses cualquier gestión que tengan en la Municipalidad.

Los avances que se han tenido son los siguientes:

- Se ha implementado rótulos en el idioma Quiche (K'iche) , la cual identifica a cada una de las Dependencias Municipales.
- Dando a conocer que la Municipalidad cuenta con empleados que hablan el idioma Quiche (K'iche) para poderle dar una mejor atención a nuestros vecinos que hablan únicamente su idioma natal.
- Realizar una recopilación de información sociolingüística de manera mensual



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TONONCAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaría Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 28 Mes: 10-27

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinca • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Dora Sica	Palmarito		45	Maya	9	30707415		Dora Sica
2	Uraldo Santay	Chocandou	X	47	Maya	9	46213059		Uraldo Santay
3	Sebastian Chac	San Francisco el alto	X	26	Maya	9	57572988		Sebastian Chac
4	Santos Ju	San Francisco el alto	X	39	Maya	9	40679472		Santos Ju
5	Vaudino Herrera	Puebloraya	X	35	Maya	9	96699677		Vaudino Herrera
6	Beberly Alfaro	Tierra Blanca	X	27	Maya	9	39355207		Beberly Alfaro
7									
8									

1--Achi 2- Akateco 3- Awakateko 4- Chuj 5- Ch'orti' 6- Itza' 7- Ixil 8- Kaqchikel 9- K'iche' 10- Mam 11- Mopán 12- Popti-Jakalteco 13- Poqomam 14- Poqomchi
15- Q'anjob' al 16- Q'éqchi' 17- Sakapulteco 18- Sipakapense 19- Tekit'eko 20- Tz'utujil 21- Uspanteko 22- Chaltit'eko 23- Xinca 24- Garífuna 25- Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TONICAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaria Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 27 Mes: 10-27

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	H	SEXO / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinca • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Alex de Jesus Chen	parroquia chuias Izazga	x		26	Maya	9	32943282		
2	Guminda Argueta			x	45	Maya	9	49098447		
3	Marina Pelico	Pahoj Centro		x	35	Maya	9	32478323		
4	Marlon Champet	Pahoj Centro	x		44	Maya	9	48479946		
5	Rosa Santos	Pahoj Centro		x	43	Maya	9	46031707		
6	Delfina Sayui	Pahoj Centro		x	69	Maya	9	3128 4534		
7	Silvia Miranda	Pahoj Centro		x	23	Maya	9	45422447		
8	Rosael Garcia	Pahoj Centro	x		70	Maya	9	47675527		

1--Achi 2- Akateco 3- Awakateco 4- Chuj 5- Ch'orti' 6- Itza' 7- Ixil 8- Kaqchikel 9- K'iche' 10- Mam 11- Mopán 12- Pop'it-Jakateco 13- Poqomam 14- Poqomchi'

15-Q'anjob'al 16- Q'eqchi' 17- Sakapulteco 18- Sipakapense 19- Tektiteko 20- Tz'utujil 21- Uspanteko 22- Chaltiteko 23- Xinca 24- Garífuna 25- Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TONICAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaría Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 21 Mes: 10-21

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinca • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Felipe Aylen	Tz'utuj Blanca	X	59	Maya	9	45385409		
2	Adan Itzer	Colonias de Septiembre	X	48	Maya	9	30703376		
3	Hendia Herrera	Rio Blanco	X	29	Maya	9	46782678		
4	Alan Lucas	Kela	X	37	Maya	9	44876814		
5	German Herrera	Tz'utuj Blanca	X	33	Maya	9	50374479		
6									
7									
8									

1--Achi 2- Akateco 3- Awakateco 4- Chuj 5- Ch'orti' 6- Itza' 7- Ixil 8- Kaqchikel 9- K'iche' 10- Mam 11- Mopán 12- Popti-Jakalteco 13- Poqomam 14- Poqomchi'
15- Q'anjob'al 16- Q'eqchi' 17- Sakapulteco 18- Sipakapense 19- Tekititeko 20- Tz'utujil 21- Uspanteko 22- Chaltiteko 23- Xinca 24- Garífuna 25- Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TOTONICAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaria Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 20 Mes: 10-21

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	H SEXO / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinca • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Marimilena Lopez	Manos	X	38	Maya	9	40366633		
2	Arnoldo Herrera	Pachuchup	X	25	Maya	9	40693326		
3									
4									
5									
6									
7									
8									

1--Achi 2- Akateco 3- Awakateco 4- Chuj 5- Ch'orti' 6- Itza' 7- Ixil 8- Kaqchikel 9- K'iche' 10- Mam 11- Mopán 12- Popti-Jakalteco 13- Poqomam 14- Poqomchi

15- Q'anjob'al 16- Q'éqchi' 17- Sakapulteco 18- Sipakapense 19- Tekit'eko 20- Tz'utujil 21- Uspanteko 22- Chaltit'eko 23- Xinca 24- Garífuna 25- Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TONICAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaría Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 18 Mes: 10-21

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinca • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Irma Guox	Tierra Blanca	X	49	Maya	9	51598277		
2	Edida Chan	Tierra Blanca	X	34	Maya	9	33006762		
3	Yviana Martinez	Tierra Blanca	X	44	Maya	9	--		
4	Solita Ayonel	Tierra Blanca	X	45	Maya	9	48095577		
5	Mariana Odenor	Tierra Blanca	X	33	Maya	9	--		
6	Santos Sonray	Tierra Blanca	X	36	Maya	9	53793857		
7	Ofelia Xilos	Tierra Blanca	X	39	Maya	9	45826700		
8	Francisco Lariox	Tierra Blanca	X	33	Maya	9	48426767		

1--Achi 2-Akateco 3-Awakateko 4-Chuj 5-Ch'orti' 6-Itza' 7-Ixil 8-Kaqchikel 9-K'iche' 10-Mam 11-Mopán 12-Popti-Jakalteco 13-Pogomam 14-Pogomchi

15-Q'anjob'al 16-Q'éqchi' 17-Sakapulteco 18-Sipakapense 19-Tektiteko 20-Tz'utujil 21-Uspanteko 22-Chaltiteko 23-Xinca 24-Garífuna 25-Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TOTONCAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comunidad Montipal Lugar: San Bartolo Fecha: 18 Mes: 10-27

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinka • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Amalia Sauc	Tier Blanca		X	44	Maya	9	4506 6013	Amalia Sauc Herrera
2	Gregorio Capriel	Tier Blanca	X	56	Maya	9	5914 16 08		Gregorio Capriel
3	Romeo Alvarez	Centro	X	36	Maya	9	4242 6453		Romeo Alvarez
4	Haris Sontay	Pital	X	40	Maya	9	3293 2872		Haris Sontay
5	Aurelio Angueta	Pital	X	55	Maya	9	5907 2773		Aurelio Angueta
6	Juan Carlos Sontay	Pital	X	22	Maya	9	4047 2857		Juan Carlos Sontay
7	Orlando Tayan	Pital	X	33	Maya	9	3020 4744		Orlando Tayan
8	Santos Sontay	Pital	X	40	Maya	9	4499 4000		Santos Sontay

1--Achi 2- Akateco 3- Awakateko 4- Chuj 5- Ch'orti' 6- Itza' 7- Ixil 8- Kaqchikel 9- K'iche' 10- Mam 11- Mopán 12- Popti-Jakateco 13- Poqomam 14- Poqomchi'

15-Q'anjob'al 16- Q'éqchi' 17- Sakapulteco 18- Sipakapense 19- Tektiteko 20- Tz'utujil 21- Uspanteko 22- Chaltiteko 23- Xinca 24- Garífuna 25- Castellano



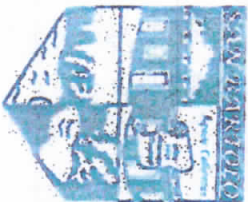
MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TOTONCAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaría Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 18 Mes: 10-27

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinca • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Marta Angela	Pitzel	X	22	Maya	9	5441412		
2	Anberto Pelico	Pitzel	X	25	Maya	9	42471634		
3	Obdilio Santay	Pitzel	X	32	Maya	9	48780938		
4	Aureliano Santay	Pitzel	X	68	Maya	9	-		
5	Pedro Pelico	Pitzel	X	57	Maya	9	51637873		
6	Ernestina Herrera	centro	X	39	Maya	9	33217324		
7	Virginia Yoxon	centro	X	72	Maya	9	48839051		
8	Reynaldo Santay	Buenavista	X	20	Maya	9	45897316		

1--Adi 2- Akateco 3- Awakateko 4- Chuj 5- Ch'orti' 6- Itza' 7- Ixil 8- Kaqchikel 9- K'iche' 10- Mam 11- Mopán 12- Popti-Jakalteco 13- Poqomam 14- Podomchi

15-Q'anjob'al 16- Q'éqchi' 17- Sakapulteco 18- Sipakapense 19- Tekit'eko 20- Tz'utujil 21- Uspanteko 22- Chaltiteko 23- Xinca 24- Garífuna 25- Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TONICAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Combaria Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 18 Mes: 10-21

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinca • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Elder Itzep	Rancho Candelaria	X	19	Maya	25	58968338		
2	Cristina Velen	Pital	X	28	Maya	9	33510195		
3	Alberg Tarax	Chovu	X	28	Maya	9	34237104		
4	Santos Chavez	Pachuchop Pital	X	67	Maya	9	-		
5	Walter Argueta	Pasquiquin	X	27	Maya	9	40968637		
6	Wegmer chon	Centro	X	36	Maya	9	47334834		
7	Maria De los Angeles	Centro	X	34	Maya	9	59280707		
8	Helmer chon	Centro	X	37	Maya	9	98756647		

1-Achi 2-Akateco 3-Awakateko 4-Chuj 5-Ch'orti' 6-Itza' 7-Ixil 8-Kaqchikel 9-K'iche' 10-Mam 11-Mopán 12-Popti-Jakalteco 13-Pogomam 14-Pogomchi 15-Q'anjob'al 16-Q'éqchi' 17-Sakapulteco 18-Sipakapense 19-Tekitkeko 20-Tz'utujil 21-Uspanteko 22-Chalitkeko 23-Xinca 24-Garífuna 25-Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TOTONCAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaria Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 15 Mes: 10-21

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinca • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Edgar Sanic	Tzangon	X	20	Maya	9	50 35 3722		
2	Gabriela Pelico	Tzangon	X	35	Maya	9	- -		
3	Verónica Texox	Tzangon	X	34	Maya	9	33 77 8059		
4	Griselda Texox	Tzangon	X	30	Maya	9	57 85 8913		
5	Rosa Sorlay	Pahoj Centro 5.3	X	45	Maya	9	46 03 17 07		
6	Marcelo Texox	Pahoj Centro 5.8	X	39	Maya	9	53 08 85 65		
7	Cesar Rojas	Pahoj Centro 5.3	X	50	Maya	9	55 80 75 39		
8	Rafael Garcia	Pahoj Centro	X	70			3726 5702		

1--Achi 2- Akateco 3- Awakateko 4- Chuj 5- Ch'orti' 6- Itza' 7- Ixil 8- Kaqchikel 9- K'iche' 10- Mam 11- Mopán 12- Popit-Jakalteco 13- Poqomam 14- Poqomchi

15-Q'anjob'al 16- Q'éqchi' 17- Sakapulteco 18- Sipakapense 19- Tektiteko 20- Tz'utujil 21- Uspanteko 22- Chaltiteko 23- Xinca 24- Garífuna 25- Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TOTONCAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaria Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 15 Mes: 10-21

No.	NOMBRE	INTUCCION O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinka • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFONICO	DIRECCION ELECTRONICA	FIRMA/ IMPRESION DIGITAL O DACTILAR
1	Polando Incey	chicorral	X	36	Maya	9	57579016		
2	Sabine Perez	chicorral	X	38	Maya	9	40767620		
3	Ector Perez	chicorral	X	38	Maya	9	48764469		
4	David Perez	chicorral	X	21	Maya	9	49463060		
5	Ronald Tzary	Chocomul	X	21	Maya	9	48134989		
6	Ariel Mendez	Centro	X	35	Maya	25	49898233		
7									
8									

1--Achi 2- Akateco 3- Awakateco 4- Chuj 5- Ch'orti' 6- Iza' 7- Ixil 8- Kaqchikel 9- K'iche' 10- Mam 11- Mopán 12- Populi-Jakalteco 13- Poqomam 14- Poqomchi

15- Q'anjob'al 16- Q'eqchi' 17- Sakapulteco 18- Sipakapense 19- Tektiteko 20- Tz'utujil 21- Uspanteko 22- Chaltiteko 23- Xinka 24- Garífuna 25- Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TONONCAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaria Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 15 Mes: 10-27

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinca • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Erina Itzop	paq Centro	X	38	Maya	25	45449944		
2	Marina Felice	paq Centro	X	35	Maya	25	32918323		
3	Delina zangui	paq Centro	X	69	Maya	25	37284534		
4	Aguista Herrera	Tzangon	X	60	Maya	9	53861134		
5	Santos Sanic	Tzangon	X	50	Maya	9	33072702		
6	Sixte Velasquez	Tzangon	X	31	Maya	9	30332057		
7	Sam Ixcos	Tzangon	X	37	Maya	9	48358399		
8	Gabino Perez	Tzangon	X	27	Maya	9	50645655		

1--Achi 2-Akateco 3-Awakateko 4-Chuj 5-Ch'orti' 6-Itza' 7-Ixil 8-Kaqchikel 9-K'iche' 10-Mam 11-Mopán 12-Popti-Jakalteco 13-Pogomam 14-Pogomchi

15-Q'anjob'al 16-Q'éqchi' 17-Sakapulteco 18-Sipakapense 19-Tekitkeko 20-Tz'utujil 21-Uspanteke 22-Chaltitkeko 23-Xinca 24-Garífuna 25-Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TOTONCAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaría Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 14 Mes: 10-27

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinka • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Devora Champet	Centro	X	34	Maya	25	30750489		
2	Flavio Santay	Tierra Blanca	X	27	Maya	25	40765708		
3									
4									
5									
6									
7									
8									

1--Achi 2- Akateco 3- Awakateco 4- Chuj 5- Ch'ortí' 6- Itza' 7- Ixil 8- Kaqchikel 9- K'iche' 10- Mam 11- Mopán 12- Popit-Jakalteco 13- Poqomam 14- Poqomchi

15- Q'anjob'al 16- Q'éqchi' 17- Sakapulteco 18- Sipakapense 19- Tektiteko 20- Tz'utujil 21- Uspanteko 22- Chaltiteko 23- Kinca 24- Garífuna 25- Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TOTONCAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaría Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 73 Mes: 10-27

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	H	SEXO / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinca • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Dora Sica	centro		X	48	Maya	9	80707475		
2	David Godines	centro	X		32	Maya	9	-		
3	Sola Pelice	centro		X	35	Maya	9	32418323		
4	Fidelia Sontay	centro		X	69	Maya	9	-		
5	Rafael García	centro	X		70	Maya	9	37263708		
6	Delfina Sagui	centro		X	69	Maya	9	37284544		
7	Harlon Champet	centro	X		44	Maya	9	96479944		
8	Lenaro	Trujón	X		59	Maya	9	-		

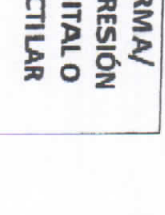
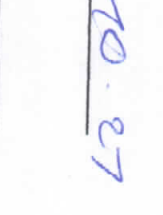
1-Achi 2-Akateco 3-Awakateco 4-Chuj 5-Ch'orti' 6-Itza' 7-Ixil 8-Kaqchikel 9-K'iche' 10-Mam 11-Mopán 12-Popti-Jakalteco 13-Pogomam 14-Pogomchi

15-Q'anjob'al 16-Q'éqchi' 17-Sakapulteco 18-Sipakapense 19-Tekiteko 20-Tz'utujil 21-Uspanteko 22-Chaltiteko 23-Xinca 24-Garífuna 25-Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TONICAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaría Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 13 Mes: 10-27

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	H / M	SEXO	EDAD	ETNIA • Maya • Xinca • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRONICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	<u>Karen Mejía.</u>	<u>Esvef</u>		<u>X</u>	<u>27</u>	<u>22</u>	<u>9</u>	<u>46708342</u>		
2	<u>Adrian Moreno.</u>	<u>Esvef.</u>	<u>X</u>		<u>46</u>	<u>Maya</u>	<u>9</u>	<u>56198111</u>		
3	<u>Gerardo Xcoy</u>	<u>Tzanjon</u>	<u>X</u>		<u>42</u>	<u>Maya</u>	<u>9</u>	<u>46472453</u>		
4	<u>Ernesto Xcoy</u>	<u>Tzanjon</u>	<u>X</u>		<u>50</u>	<u>Maya</u>	<u>9</u>	<u>46789788</u>		
5	<u>Guipo chon</u>	<u>Tzanjon</u>	<u>X</u>		<u>46</u>	<u>Maya</u>	<u>9</u>	<u>58800803</u>		
6	<u>Santos Xcoy</u>	<u>Tzanjon</u>	<u>X</u>		<u>34</u>	<u>Maya</u>	<u>9</u>	<u>46525343</u>		
7	<u>Mario Xcoy</u>	<u>Tzanjon</u>	<u>X</u>		<u>23</u>	<u>Maya</u>	<u>9</u>	<u>33057380</u>		
8	<u>Solomon Xcoy</u>	<u>Tzanjon</u>	<u>X</u>		<u>43</u>	<u>Maya</u>	<u>9</u>	<u>57828788</u>		

1--Achi 2-Akateco 3-Awakateko 4-Chuj 5-Ch'orti' 6-Itza' 7-Ixil 8-Kaqchikel 9-K'iche' 10-Mam 11-Mopán 12-Popti-Jakaiteco 13-Pogomam 14-Pogomchi

15-Q'anjob'al 16-Qéqchi' 17-Sakapulteco 18-Sipakapense 19-Tektiteko 20-Tz'utujil 21-Uspanteko 22-Chaliteko 23-Xinca 24-Garífuna 25-Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TONICAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaría Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 12 Mes: 10-27

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinka • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFONICO	DIRECCIÓN ELECTRONICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Mario Perez	Chocanola	X	36	Maya	9	30536665		
2	Elver Reyes	Xecabaj	X	31	Maya	9	45572008		
3	Cesar Perez	Xecabaj	X	51	Maya	9	50378768		
4	Busenro Hugueta	Xecabaj	X	40	Maya	9	47858195		
5	Alfonso Reyes	Xecabaj	X	40	Maya	9	31965744		
6	Esteban Reyes	Buenavista	X	59	Maya	9	57583739		
7	Moises Pelico	Buenavista	X	46	Maya	9	32475388		
8	Eulogio Guox	Buenavista	X	50	Maya	9	87752544		

1-Achi 2-Akateco 3-Awakateco 4-Chuj 5-Ch'orti' 6-Itza' 7-Ixil 8-Kaqchikel 9-K'iche' 10-Mam 11-Mopán 12-Popti-Jakalteco 13-Pogomam 14-Pogomelí
15-Q'anjob'al 16-Q'eqchi' 17-Sakapulteco 18-Sipakapense 19-Tektiteko 20-Tz'utujil 21-Uspanteko 22-Chaltiteko 23-Xinka 24-Garífuna 25-Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TONONCAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaria Municipal Lugar: San Bartol Fecha: 12 Mes: 10-27

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinka • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFONICO	DIRECCIÓN ELECTRONICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Virginia Lopez	(donde se encuentra el templo de San Bartol)	X	45	Maya	9	33339573		
2	Nayda Abac I.	Septiembre	X	78	Maya	9	38404436		
3	Glenda Chavez	Pachuchup	X	25	Maya	9	--		
4	Madelena chach	Pachuchup	X	35	Maya	9	46632697		
5	Serge felico	Tzangon	X	49	Maya	9	53151704		
6	Pablo felico	Tzangon	X	33	Maya	9	53343797		
7	Alvaro felico	Tzangon	X	28	Maya	9	57873297		
8	Cesar A. pelico A. Tzangon	Tzangon	X	39	Maya	9	30245865		

1-Ahi 2-Akateco 3-Awakateco 4-Chuj 5-Ch'orti' 6-Itza' 7-Ixil 8-Kaqchikel 9-K'iche' 10-Mam 11-Mopán 12-Popt'itja 13-Poqomam 14-Poqomchi
15-Q'anjob'al 16-Q'éqchi' 17-Sakapulteco 18-Sipakapense 19-Tektiteko 20-Tz'utujil 21-Uspanteko 22-Chaltiteko 23-Xinka 24-Garífuna 25-Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TONICAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaría Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 12 Mes: 10-27

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinca • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFONICO	DIRECCIÓN ELECTRONICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Eulogio Guox	Tzangon	x	66	Maya	9	37372899		
2	Marcos Guox	Tzangon	x	23	Maya	9	57579774		
3	Ernesto Sanfay	Tzangon	x	47	Maya	9	-		ERNESTO
4	Laurano Guox	Tzangon	x	42	Maya	9	32670569		
5	Sanfos Guox	Tzangon	x	35	Maya	9	33997906		Fernando
6	Simeon Guox	Tzangon	x	47	Maya	9	30876922		
7	Alexandro Guox	Tzangon	x	26	Maya	9	37747507		
8	Jenjamin Chan	Paraxchaj	x	35	Maya	9	46245275		

1--Adi 2-Akateco 3-Awakateco 4-Chuj 5-Ch'orti' 6-Itza' 7-Ixil 8-Kaqchikel 9-K'iche' 10-Mam 11-Mopán 12-Popit-Jakalteco 13-Pogomam 14-Pogomchi
15-Q'anjob'al 16-Q'éqchi' 17-Sakapulteco 18-Sipakapense 19-Tektiteko 20-Tz'utujil 21-Uspanteko 22-Chaltiteko 23-Kinca 24-Garífuna 25-Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TONICAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaría Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 17 Mes: 10-27

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinca • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Solina Abac	Choracol		X	35	Maya	9	4892 0729	
2	Rosenda Lopez	Choracol	X		35	Maya	9	53203720	
3	Hacaro Perez	Chogur	X		40	Maya	9	4516 1670	
4	Candido Perez Zenteno	Chogur	X		83	Maya	9	---	
5	Mari Basquez	Bueno Usila		X	24	Maya	9	575703 73	
6	Modesto Ielasco	Tierrera Blanca	X		62	Maya	9	5307 2235	
7	Ramiro Argueta	La Nueva Esperanza	X		21	Maya	9	4694 3554	
8	Raymundo IXcay	Choracol	X		85	Maya	9	3785 3482	

1--Adi 2- Akateco 3- Awakateco 4- Chuj 5- Ch'orti' 6- Itza' 7- Ixil 8- Kaqchikel 9- K'iche' 10- Mam 11- Mopán 12- Populi-Jakateco 13- Poqomam 14- Poqomchi'
15- Q'anjob'al 16- Q'eqchi' 17- Sakapulteco 18- Sipakapense 19- Tektiteko 20- Tz'utujil 21- Uspanteko 22- Chaltiteko 23- Xinca 24- Garífuna 25- Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TONONCAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaria Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 8 Mes: 10-27

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinca • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFONICO	DIRECCIÓN ELECTRONICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Eusebio Agarel	pa cutz	X	36	Maya	9	33338099		
2	Arsenio Agarel	pa cutz	X	43	Maya	9	55289312		
3									
4									
5									
6									
7									
8									

1-Achi 2-Akateco 3-Awakateko 4-Chuj 5-Ch'orti' 6-Itza' 7-Ixil 8-Kaqchikel 9-K'iche' 10-Mam 11-Mopán 12-Popti-Jakalteco 13-Pogomam 14-Pogomchi
15-Q'anjob'al 16-Q'éqchi' 17-Sakapulteco 18-Sipakapense 19-Tektiteko 20-Tz'utujil 21-Uspanteko 22-Chaltiteko 23-Xinca 24-Garífuna 25-Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TONICAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaria Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 7 Mes: 10-21

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinka • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Cerónimo Ixcay	Bella Linda Chocuy	X	44	Maya	9	96743939		
2	Gelio Ixcay	Bella Linda Chocuy	X	29	Maya	9	30188032		
3	Arsenio Herrera	Bella Linda Chocuy	X	22	Maya	9	-		
4	Ayda Izarax	Chocuy	X	19	Maya	9	50476970		
5									
6									
7									
8									

1--Achi 2- Akateco 3- Awakateko 4- Chuj 5- Ch'orti' 6- Itza' 7- Ixil 8- Kaqchikel 9- K'iche' 10- Mam 11- Mopán 12- Popit-Jakalteco 13- Poqomam 14- Poqomchi
15-Q'anjob'al 16- Q'eqchi' 17- Sakapulteco 18- Sipakapense 19- Tektiteko 20- Tz'utujil 21- Uspanteko 22- Chaltiteko 23- Xinka 24- Garífuna 25- Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TONONCAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaría Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 6 Mes: 10-27

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinka • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Lidia Ixcoy	Chocanelo	X	79	Maya	9	96026637		Lidia Elsalor
2	Hyner Herrera	Centro	X	79	Maya	9	32454320		Mayno I.
3									
4									
5									
6									
7									
8									

1--Achi 2- Akateco 3- Awakateko 4- Chuj 5- Ch'orti' 6- Itza' 7- Ixil 8- Kaqchikel 9- K'iche' 10- Mam 11- Mopán 12- Popit-Jakalteco 13- Poqomam 14- Poqomchi'
15-Q'anjob'al 16- Q'éqchi' 17- Sakapulteco 18- Sipakapense 19- Tektiteko 20- Tz'utujil 21- Uspanteko 22- Chaititeko 23- Xinka 24- Garífuna 25- Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TONONCAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaría Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 6 Mes: 10-21

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinca • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFONICO	DIRECCIÓN ELECTRONICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Omar Chompet	Centro	x	79	Maya	25	-		
2	Rasaval Capriel	Pachuchup	x	79	Maya	9	44797894		
3	Brenda Martinez	pachuchup		21	Maya	9	44797894		
4	Artenio Cuyuch	Ritzal	x	27	Maya	9	47868586		
5	Genri Pacheco	Totonicapán	x	23	Maya	25	37025345		
6	Edy Perez	Chotrage	x	37	Maya	9	-		
7	Milton Tagun	centro	x	37	Maya	25	-		
8	Maria Tagun Cuyuch	centro	x	49	Maya	25	447978872		

1--Achi 2-Akateco 3-Awakateco 4-Chuj 5-Ch'orti' 6-Itza' 7-Ixil 8-Kaqchikel 9-K'iche' 10-Mam 11-Mopán 12-Popti-Jakalteco 13-Pogomam 14-Pogomchi
15-Q'anjob'al 16-Q'eqchi' 17-Sakapulteco 18-Sipakapense 19-Tektiteko 20-Tz'utujil 21-Uspanteko 22-Chaltiteko 23-Xinca 24-Garífuna 25-Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TOTONCAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaria Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 5 Mes: 70-87

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinka • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Petrona Chavez	Pitzal	X	51	Maya	9	33076415		
2	Brenda boox	Pitzal	X	20	Maya	9	33076415		
3	Yohana Carrillo	Instituto de Estudios Enatesaro	X	26	Maya	25	37639221		
4	Brenda Oguch	Pitzal	X	79	Maya		44965346		
5	Jorge Tacam	Sosep	X	31	Maya	25	58319024		
6	Ernestina Herrera	centro	X	59	Maya	9	33217324		
7	Rosalva Argueta	Pueblo Uzo	X	24	Maya	9	49212957		
8									

1--Achi 2- Akateco 3- Awakateko 4- Chuj 5- Ch'orti' 6- Itza' 7- Ixil 8- Kaqchikel 9- K'iche' 10- Mam 11- Mopán 12- Popit-Jakalteco 13- Poqomam 14- Poqomchi'

15- Q'anjob'al 16- Q'éqchi' 17- Sakapulteco 18- Sipakapense 19- Tektiteko 20- Tz'utujil 21- Uspanteko 22- Chaltiteko 23- Xinka 24- Garífuna 25- Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TONICAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaría Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 4 Mes: 10-2023

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	H	SEXO / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinca • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Rodrigo Pelico	Buenavista	X		43	Maya	9	45648839		
2	Rolando P. Santay	Buena vista	X		51	Maya	9	45722037		
3	Elder Santay	Buena vista	X		33	Maya	9	30817776		
4	Ambroscio Pelico	Buena vista	X		55	Maya	9	53820517		
5	Santos Boer	Buena vista	X		32	Maya	9	45094096		
6	Cirifana Torres	Patlup		X	46	Maya	9	57641555		
7	Cecily Mayan Perez	patlup		X	22	Maya	9	-		
8	Pablo Garcia	Centrod	X		30	Maya	9	48087705		

1--Achi 2- Akateco 3- Awakateko 4- Chuj 5- Ch'orti' 6- Itza' 7- Ixil 8- Kaqchikel 9- K'iche' 10- Mam 11- Mopán 12- Popit-Jakalteco 13- Poqomam 14- Poqomchi'

15- Q'anjob'al 16- Q'éqchi' 17- Sakapulteco 18- Sipakapense 19- Tektiteko 20- Tz'utujil 21- Uspanteko 22- Chaltiteko 23- Xinca 24- Garífuna 25- Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TONONCAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaría Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 4 Mes: 10-2027

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO H / M	EDAD	ETNIA • Maya • Xinca • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
1	Guillermo Chon	centro		51	Maya	25	-		
2	frances xcas	chacabau	X	45	Maya	25	46304837		
3	Joaquin Tajun	centro	X	27	Maya	25	59134396		
4	Jesus Pelico	Buena vista	X	62	Maya	9	83030178		
5	Rigoberto Perez Ch.	Chotagure	X	68	Maya	9	57814734		
6	Sandy May Torres	teabai	X	27	Maya	9	3718 3203		
7	Mary Alvarez	Ponnel	X	46	Maya	25	30792664		
8									

1--Achi 2- Akateco 3- Awakateco 4- Chuj 5- Ch'orti' 6- Itza' 7- Ixil 8- Kaqchikel 9- K'iche' 10- Mam 11- Mopán 12- Popt'i-jakalteco 13- Poqomam 14- Poqomchi

15- Q'anjob'al 16- Q'éqchi' 17- Sakapulteco 18- Sipakapense 19- Tektiteko 20- Tz'utujil 21- Uspanteko 22- Chaltiteko 23- Xinca 24- Garífuna 25- Castellano



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLO AGUAS CALIENTES TONONICAPÁN

Nombre de la Unidad Administrativa: Comisaría Municipal Lugar: San Bartolo Fecha: 01 Mes: 10-21

No.	NOMBRE	INTITUCIÓN O COMUNIDAD	SEXO		EDAD	ETNIA • Maya • Xinca • Garífuna • Otro	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA (VER PIE DE PAGINA)	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	FIRMA/ IMPRESIÓN DIGITAL O DACTILAR
			H	M						
1	Valeria Perez	Chumnix		X	75	Maya	q	57560719		
2	Redto Garcia	Chumnix	X		27	Maya	q	30531700		
3	Cleotilde Noleta Perez Ixcuat	Centro		X	53	Maya	q	55216379		
4	Valcutina Vicente Baldez.	Centro		X	25	Maya	q	49912095		
5	Rosa Chun Sontay	Centro		X	65	Maya	q	53217073		
6										
7										
8										

1--Achi 2- Akateco 3- Awakateco 4- Chuj 5- Ch'orti' 6- Itza' 7- Ixil 8- Kaqchikel 9- K'iche' 10- Mam 11- Mopán 12- Popul-Jakalteco 13- Poqomam 14- Poqomchi
15- Q'anjob'al 16- Q'éqchi' 17- Sakapulteco 18- Sipakapense 19- Tektiteko 20- Tz'utujil 21- Uspanteko 22- Chaltiteko 23- Xinca 24- Garífuna 25- Castellano

ANÁLISIS DE LOS DATOS RECABADOS Y DESCRIPCIÓN DE ADECUACIÓN DE SERVICIOS

Durante el proceso de la realización del Informe De Pertinencia Sociolingüística, se realizó la recopilación de información a través de un registro de recopilación de datos con el fin de obtener y de evidenciar que la Municipalidad de San Bartolo Aguas Calientes, atiende en un número mayor a personas hablantes del idioma Quiché (o k'iche'). Respondiendo al artículo 14 de la Ley de Idiomas Nacionales que establece lo siguiente: "el estado velara por que en la prestación de bienes y servicios públicos se observe la práctica de comunicación en el idioma propio de la comunidad lingüística, fomentando a su vez esta práctica en el ámbito privado".

Debe reconocerse que uno de los elementos fundamentales de la comunión entre los seres humanos y las sociedades es el poder comunicarse y entenderse oralmente. Por ello el idioma es la creación suprema de una colectividad humana; es el corazón de la cultura y constituye el alma y esencia de un pueblo, expresa la concepción propia y peculiar que cada comunidad o pueblo se hace del universo en que vive. Esta es una de las bases de la cosmovisión de una población y es transmitida, en principio, oralmente y luego por la escritura, esto según la ley de Idiomas Nacionales

DESCRIPCIÓN DE CALIDADES DE SERVIDORES

La Municipalidad de San Bartolo Aguas Calientes ha trabajado y se sigue trabajando con un enfoque sociolingüístico, como prioridad la atención a nuestros vecinos Bartolences, es por ello que unos de los puntos importantes para brindar una mejor atención a vecinos que solo hable su idioma natal, es el personal hablante del idioma Quiche (K'iche).

La Municipalidad cuenta con personal que habla el idioma Quiche (K'iche) para brindar una buena atención a vecinos que visitan las instalaciones de la Municipalidad.

Dando Cumplimiento a la ley de acceso a la información pública artículo 10. Numeral 28 la Municipalidad cuenta con rótulos escritos en castellano y en el Idioma Quiche (K'iche), cuenta con personal hablantes del idioma natal dispuestos a brindarle un buen servicio a nuestros vecinos Bartolences.

IDENTIFICACIÓN INSTITUCIONAL

En cumplimiento al artículo 18 de la Ley de Idioma Nacionales, se ilustran las siguientes acciones.



